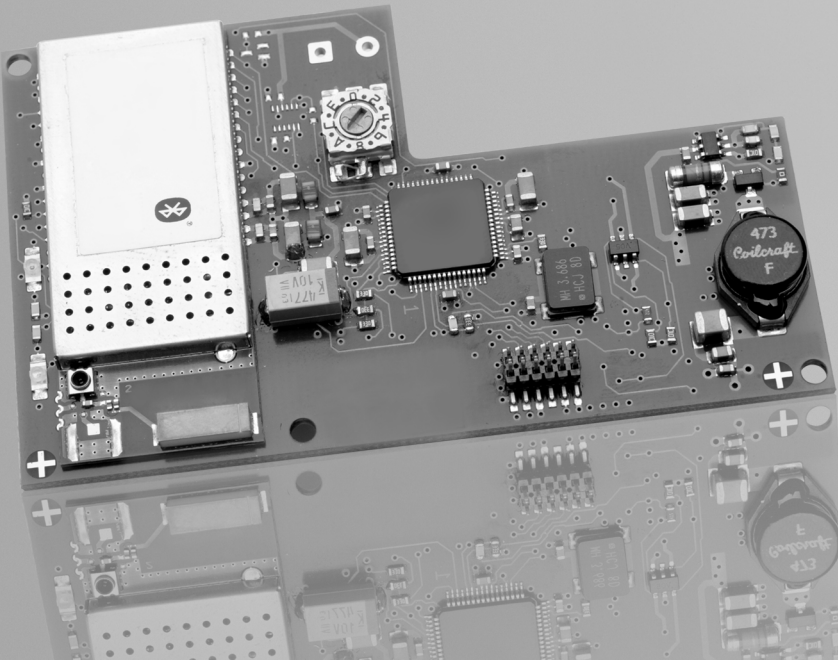




Interface de comunicação para inversores SMA

SMA BLUETOOTH® PIGGY-BACK

Manual de instalação



Índice

1	Indicações relativas ao presente manual	5
1.1	Alcance	5
1.2	Grupo-alvo	5
1.3	Outras informações	5
1.4	Símbolos utilizados	5
2	Segurança	6
2.1	Utilização correcta	6
2.2	Indicações de segurança	7
3	Desembalar	8
3.1	Material fornecido	8
3.2	Identificar o SMA <i>Bluetooth</i> Piggy-Back	8
4	Ligação eléctrica	9
4.1	Vista geral da slot da interface	9
4.2	Montar a interface de comunicação	9
4.3	Configurar a comunicação via <i>Bluetooth</i>	10
5	Actualização	11
6	Pesquisar erros	12
7	Dados técnicos	13
8	Contactos	14

1 Indicações relativas ao presente manual

Estas instruções descrevem a montagem e instalação do kit de reequipamento SMA Bluetooth® Piggy-Back. Guarde este manual sempre num lugar de fácil acesso.

1.1 Alcance

Este manual é válido para o SMA Bluetooth Piggy-Back a partir da versão de software 02.00.00.R.

1.2 Grupo-alvo





Este manual destina-se a electricistas qualificados. Todos os trabalhos, descritos nas presentes instruções, devem apenas ser executados por electricistas qualificados.

1.3 Outras informações

Encontra mais informações relativas ao Bluetooth da SMA na área de downloads em www.SMA.de/en.

1.4 Símbolos utilizados

Neste documento, são utilizados os seguintes tipos de indicações de segurança, assim como indicações gerais:

	PERIGO!
"PERIGO" é um aviso de segurança que, se não observado, imediatamente será fatal ou causará uma lesão grave!	
	ATENÇÃO!
"ATENÇÃO" é um aviso de segurança que, se não observado, poderá ser fatal ou causar uma lesão grave!	
	CUIDADO!
"CUIDADO" é um aviso de segurança que, se não observado, poderá causar uma lesão leve ou moderada!	
	PRECAUÇÃO!
"PRECAUÇÃO" é um aviso de segurança que, se não observado, poderá causar danos materiais!	

**Nota**

Uma observação aborda informações importantes para o perfeito funcionamento do produto.

2 Segurança

2.1 Utilização correcta

A interface de comunicação possibilita a criação de uma ligação através da *Bluetooth Wireless Technology* a outros inversores e produtos de comunicação da SMA (p. ex. o Sunny Explorer).

O SMA *Bluetooth Piggy-Back* disponibiliza dados do inversor para a configuração e gera valores de energia diários, mensais e anuais. Estes podem ser solicitados ou configurados através de um produto de comunicação (p. ex. o Sunny Explorer).

O SMA *Bluetooth Piggy-Back* é compatível com todos os aparelhos *Bluetooth* da SMA em termos de radiocomunicação.

Obtém a interface de comunicação como conjunto de reequipamento ou previamente montado no inversor. Tenha também em atenção as instruções do respectivo inversor.

Os seguintes inversores podem ser reequipados com o SMA *Bluetooth Piggy-Back*:

- **todos os Sunny Boys do tipo SB** (com slot para Piggy-Back)
- **SWR 2500**
- **todos os Sunny Mini Centrals do tipo SMC**
- **todos os Windy Boys do tipo WB**

**Indicações referentes à configuração do país de instalação**


Todas as normas nacionais, que não sejam configuráveis através do SMA *Bluetooth Piggy-Back*, podem ser configuradas através da interface de assistência USB e do Sunny Data Control ou através da RS485 e da Sunny WebBox.

A interface de comunicação corresponde às seguintes normas:


- R&TTE 1999 / 5 / CE
 - EN 300 328-2, EN 301 489-17, EN 50371, EN 60950, EN301489-1

Encontra em www.SMA.de/en uma apresentação geral actual das normas. Caso tenha alguma questão, contacte a SMA Solar Technology.


2.2 Indicações de segurança

 **PERIGO!**
Perigo de morte devido a choque eléctrico ao abrir o inversor.

- Todos os trabalhos no inversor devem ser realizados apenas por um electricista qualificado.
- Desligue o inversor do lado CA e CC, tal como descrito nas instruções do inversor.

 **PRECAUÇÃO!**
Danos na interface de comunicação devido a descargas electrostáticas!

- Evite tocar em tomadas de ligação de componentes e contactos de ficha.
- Estabeleça a ligação à terra, agarrando num elemento PE ou numa parte da caixa do inversor não pintada, antes de pegar no componente.

 **Possíveis falhas na comunicação através da *Bluetooth* Wireless Technology.**

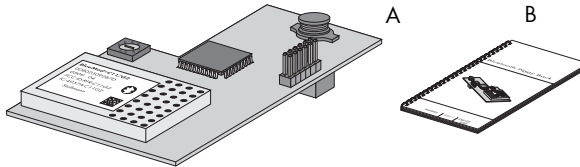
Certas condições ambientais podem reduzir a qualidade da ligação e a velocidade de transferência de dados entre aparelhos *Bluetooth*.

- Montar ou instalar o aparelho *Bluetooth* a uma distância mínima de 1 m dos seguintes aparelhos:
 - aparelhos WLAN
 - aparelhos microondas
 - outros aparelhos que utilizem a banda de frequência de 2,4 GHz

3 Desembalar

3.1 Material fornecido

BTPBINV-NR

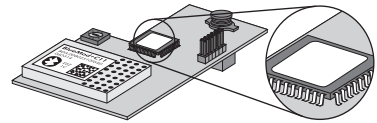


Posição	Quantidade	Designação
A	1	Piggy-Back: BTPBINV.BG 1
B	1	Manual

3.2 Identificar o SMA Bluetooth Piggy-Back

Placa de características

Pode identificar a interface de comunicação através da placa de características. A placa de características encontra-se afixada no lado frontal da interface de comunicação.



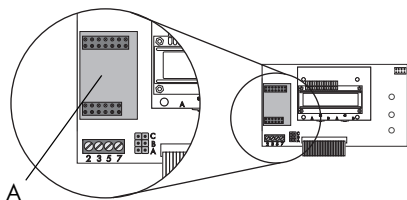
Versão de Software

A versão de software do SMA Bluetooth Piggy-Back é indicada através do produto de comunicação p. ex. o Sunny Explorer ou o Sunny Beam com Bluetooth. Se necessário, leia as instruções do produto de comunicação.

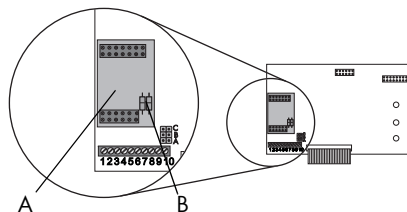
4 Ligação eléctrica

Neste capítulo são descritas a montagem e a ligação da interface de comunicação.

4.1 Vista geral da slot da interface



Inversores do tipo: SB, SMC, WB



Inversores do tipo: SWR

Posição	Designação
A	Slot da interface
B	Resistências

4.2 Montar a interface de comunicação

Antes da montagem do *Bluetooth Piggy-Back* da SMA, identificar um NetID livre

Antes da montagem da interface de comunicação, a SMA Solar Technology recomenda primeiro a identificação de um NetID livre com um aparelho de comunicação móvel (p. ex. Sunny Beam com *Bluetooth* ou com um portátil com *Bluetooth* e o software Sunny Explorer). O modo como identifica um NetID consta no respectivo manual do produto de comunicação.



Colocação de um sistema fotovoltaico com *Bluetooth* em funcionamento sempre com apenas 1 master.


Efectue a colocação de um sistema fotovoltaico com *Bluetooth* em funcionamento sempre apenas com 1 master (p. ex. Sunny Beam com *Bluetooth*, Sunny Explorer). Logo que a rede de *Bluetooth* seja estabelecida, poderá ligar outros master à rede de *Bluetooth*.



Sunny Beam com *Bluetooth* e *Bluetooth Repeater* da SMA

O Sunny Beam com *Bluetooth* e o *Bluetooth Repeater* da SMA não podem detectar quaisquer aparelhos *Bluetooth* nos quais esteja configurado o NetID 1. Apenas são possíveis NetID de 2 a 9 e de A a F.

Proceda da seguinte maneira para montar a interface de comunicação nos inversores acima referidos do tipo SB, SMC, WB e SWR.



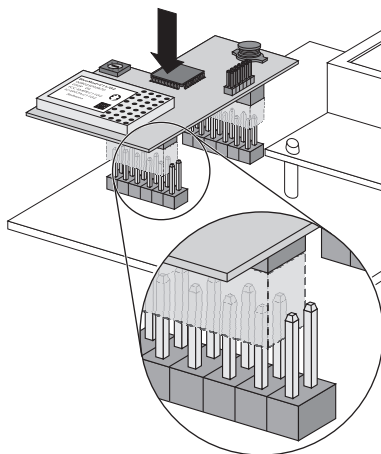
PERIGO!
Perigo de morte devido a choque eléctrico ao abrir o inversor.

Abrir o inversor, tal como descrito nas instruções do inversor.



Nos inversores do tipo SWR, o visor integrado pode bloquear a slot da interface. Pode montar quer um visor quer a interface de comunicação.

1. Nos inversores do tipo SWR também deve ser removido primeiro o visor existente.
 2. Caso seja necessário, retirar a interface de comunicação montada.
 3. Não é necessária a remoção das resistências em inversores do tipo SWR.
 4. Encaixar a interface de comunicação, **com alinhamento à esquerda**, na slot da interface.
Na fila inferior de pinos pequenos, os pinos mais à direita permanecem livres.
 5. Definir o NetID (ver o capítulo 4.3 "Configurar a comunicação via Bluetooth" (Página 10)).
 6. Fechar o inversor, tal como descrito nas instruções do inversor.
- A interface de comunicação acaba de ser montada.



4.3 Configurar a comunicação via Bluetooth

O inversor pode comunicar via *Bluetooth* com um aparelho de comunicação e ligar-se em rede com outros inversores. A comunicação e interacção com outros aparelhos é apenas possível se estiver definido um NetID idêntico.



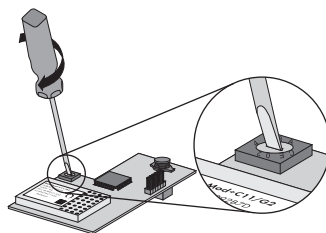
NetID

- NetID destina-se a restringir sistemas fotovoltaico com SMA *Bluetooth* que se encontrem na proximidade directa. Os aparelhos *Bluetooth* da SMA Solar Technology AG reconhecem, a partir de um NetID, se pertencem ao seu sistema FV com *Bluetooth*.
- NetID pode consistir num algarismo entre 1 e 9 ou numa das letras de A a F.
- NetID 1 não é possível no Sunny Beam com *Bluetooth*.

Configurar o NetID

O NetID é definido por meio do interruptor rotativo de codificação que se encontra no SMA *Bluetooth Piggy-Back*.

1. Rodar o interruptor rotativo por meio de uma chave de parafusos (2,5 mm) de forma a que a seta fique na posição desejada. O significado da posição do interruptor consta da tabela.



Atribuição das posições do interruptor	
NetID	Função
0	O <i>Bluetooth</i> está desligado.
1 (estado de entrega)	O <i>Bluetooth</i> está ligado. O SMA <i>Bluetooth Piggy-Back</i> pode-se ligar no máximo a 2 computadores com Sunny Explorer da SMA Solar Technology. Uma ligação ao Sunny Beam por <i>Bluetooth</i> não é possível.
2 - F	O <i>Bluetooth</i> está ligado. O aparelho pode-se ligar a todos os produtos <i>Bluetooth</i> da SMA que disponham do mesmo NetID.

2. Fechar o inversor, tal como descrito nas instruções do inversor.
- O NetID está definido. Pode detectar o inversor com um produto de comunicação (p. ex. computador com Sunny Explorer).

5 Actualização

A actualização do SMA *Bluetooth Piggy-Back* realiza-se através do Sunny Explorer. Não é necessária a substituição do *Piggy-Back*. As configurações existentes e os dados existentes do inversor permanecem após a realização do processo de actualização. Efectue a actualização apenas em caso de potência de alimentação suficiente do inversor de, no mínimo, 50 W. Quando a actualização estiver concluída com sucesso, reinicie o Sunny Explorer.

6 Pesquisar erros

Error	Causa	Medida de resolução
<p>O Sunny Beam/Sunny Explorer não estabelece qualquer ligação ao inversor (com o SMA Bluetooth Piggy-Back).</p>	<p>O inversor (com SMA Bluetooth Piggy-Back) não é colocado em funcionamento.</p>	<p>Colocar o inversor em funcionamento, tal como descrito nas instruções do inversor.</p>
	<p>O inversor (com SMA Bluetooth Piggy-Back) não se encontra na operação de alimentação.</p>	<p>Espere até que o inversor comute para a operação de alimentação.</p>
	<p>O SMA Bluetooth Piggy-Back não está correctamente encaixado.</p>	<p>Verifique a posição correcta do SMA Bluetooth Piggy-Back na slot da interface (ver capítulo 4.2).</p>
	<p>O NetID está ajustado para 0.</p>	<p>Configure o NetID do seu sistema fotovoltaico (ver capítulo 4.3).</p>
	<p>O Sunny Beam com Bluetooth e o Bluetooth Repeater da SMA não podem detectar quaisquer aparelhos Bluetooth nos quais esteja configurado o NetID 1.</p>	<p>Identifique um NetID livre, como é descrito nas instruções do Sunny Beam com Bluetooth. Apenas podem ser utilizados os NetID de 2 a 9 e de A a F. Configure o NetID identificado do seu sistema fotovoltaico (ver capítulo 4.3).</p>
	<p>O NetID está ajustado para outro NetID, diferente do do sistema fotovoltaico.</p>	<p>Configurar o NetID do seu sistema fotovoltaico (ver capítulo 4.3).</p>
	<p>A qualidade da ligação é duvidosa ou crítica.</p>	<p>Altere a posição dos seus aparelhos entre si, de modo a diminuir a distância de transmissão. Se isto não for possível, activar o Bluetooth Repeater da SMA, para corrigir as falhas de comunicação. Para obter um maior alcance poderá utilizar também o SMA Bluetooth Piggy-Back Plus com antena.</p>
<p>A ligação entre o inversor (com SMA Bluetooth Piggy-Back) e o produto de comunicação é interrompida com frequência.</p>	<p>A qualidade da ligação é duvidosa ou crítica.</p>	<p>Altere a posição dos seus aparelhos entre si, de modo a diminuir a distância de transmissão. Se isto não for possível, activar o Bluetooth Repeater da SMA, para corrigir as falhas de comunicação. Para obter um maior alcance poderá utilizar também o SMA Bluetooth Piggy-Back Plus com antena.</p>

Error	Causa	Medida de resolução
A actualização não é efectuada.	A potência de alimentação do inversor está abaixo dos 50 W.	Efectue a actualização apenas em caso de potência de alimentação suficiente do inversor de no mínimo 50 W.

7 Dados técnicos

Dimensões mecânicas

Largura x Comprimento	50 mm x 81 mm
Peso	60 g

Comunicação

Interface de comunicação	<i>Bluetooth</i>
Alcance de comunicação máximo em campo aberto*	50 m

* Com SMA Bluetooth Piggy-Back integrado

Ligações

Quantidade de régua de terminais de 10 pólos	1
Quantidade de régua de terminais de 14 pólos	1

Condições ambientais em funcionamento

Temperatura ambiente	- 25 °C ... +85 °C
Humidade relativa do ar*	5 % ... 95 %
Altitude operacional máxima	3 000 m acima do nível da água do mar

* sem condensação

8 Contactos

Em caso de problemas técnicos com os nossos produtos, entre em contacto com a linha de assistência da SMA. Necessitamos dos seguintes dados para o podermos ajudar:

- Tipo e número de série do inversor
- Número de série da interface de comunicação
- Tipo e número de série ou versão do aparelho de comunicação (p. ex. Sunny Beam, Sunny Explorer)
- Descrição pormenorizada do problema

SMA Portugal - Niestetal Services Unipessoal Lda

Centro de Empresas maquiijg-Armazem 4

Parque Industrial das Carrascas

Estrada Nacional 252, km 11,5

2950-402 Palmela

Tel. +35 12 12 38 78 60

Fax +35 12 12 38 78 61

Service@SMA-Portugal.com

www.SMA-Portugal.com

As informações contidas nesta documentação são propriedade da SMA Solar Technology AG. A publicação, completa ou parcial, requer o consentimento por escrito da SMA Solar Technology AG. Uma reprodução interna por parte da empresa para avaliação do produto ou o seu uso correcto é permitida e não requer autorização.

Exclusão de responsabilidade

São aplicáveis as condições gerais de entrega da SMA Solar Technology AG.

O conteúdo deste documento é revisado periodicamente e adaptado, caso necessário. Contudo, não se podem excluir divergências. Não garantimos a integridade do documento. A versão actual consta da página www.SMA.de e pode ser solicitada através das habituais vias comerciais.

Ficam excluídas reclamações de garantia e responsabilidade se os danos resultam de uma ou várias das seguintes causas:

- Utilização incorrecta ou não apropriada do produto
- Utilização do produto num ambiente não previsto
- Utilização do produto sem ter em conta as prescrições de segurança legais, aplicáveis no local de utilização
- Não observância dos avisos de advertência e segurança na documentação relevante do produto
- Utilização do produto sob condições de segurança e protecção incorrectas
- Modificação por conta própria do produto ou do software incluído
- Comportamento incorrecto do produto por influencia de aparelhos conectados ou instalados na proximidade fora dos limites legalmente permitidos
- Casos de catástrofe ou força maior

Licença de software

A utilização do software incluído desenvolvido pela SMA Solar Technology AG está sujeita às seguintes condições:

O software pode ser reproduzido para fins intraempresariais e instalado no número de computadores desejado. Os códigos-fonte incluídos podem ser alterados e adaptados sob responsabilidade própria em função da utilização dentro da empresa. Além disso, também podem transferir-se controladores para outros sistemas operacionais. A publicação dos códigos-fonte só é permitida com o consentimento por escrito da SMA Solar Technology AG. Não se permitem sublicenças do software.

Limitação da responsabilidade: A SMA Solar Technology AG recusa qualquer responsabilidade por danos consecutivos, directos ou indirectos, relacionados com a utilização do software desenvolvido pela SMA Solar Technology AG. Isso também se aplica à prestação ou não prestação de serviços de assistência.

O software incluído, que não foi desenvolvido pela SMA Solar Technology AG, está sujeito aos acordos de licença e responsabilidade do fabricante em causa.

Marcas registradas

São reconhecidas todas as marcas registradas, mesmo se não estiverem rotuladas por separado. A falta de rotulagem não implica que se trata de uma mercadoria ou marca livre.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização destas marcas por parte da SMA Solar Technology AG realiza-se sob licença.

SMA Solar Technology AG

Sonnenallee 1

34266 Niestetal

Alemanha

Tel. +49 561 9522-0

Fax +49 561 9522-100

www.SMA.de

E-mail: info@SMA.de

© 2004 - 2011 SMA Solar Technology AG. Todos os direitos reservados.

SMA Portugal - Niestetal Services Unipessoal Lda

www.SMA-Portugal.com

